

**DE** Montageanleitung

**NL** Montagehandleiding

**EN** Mounting instruction

**CS** Návod k instalaci

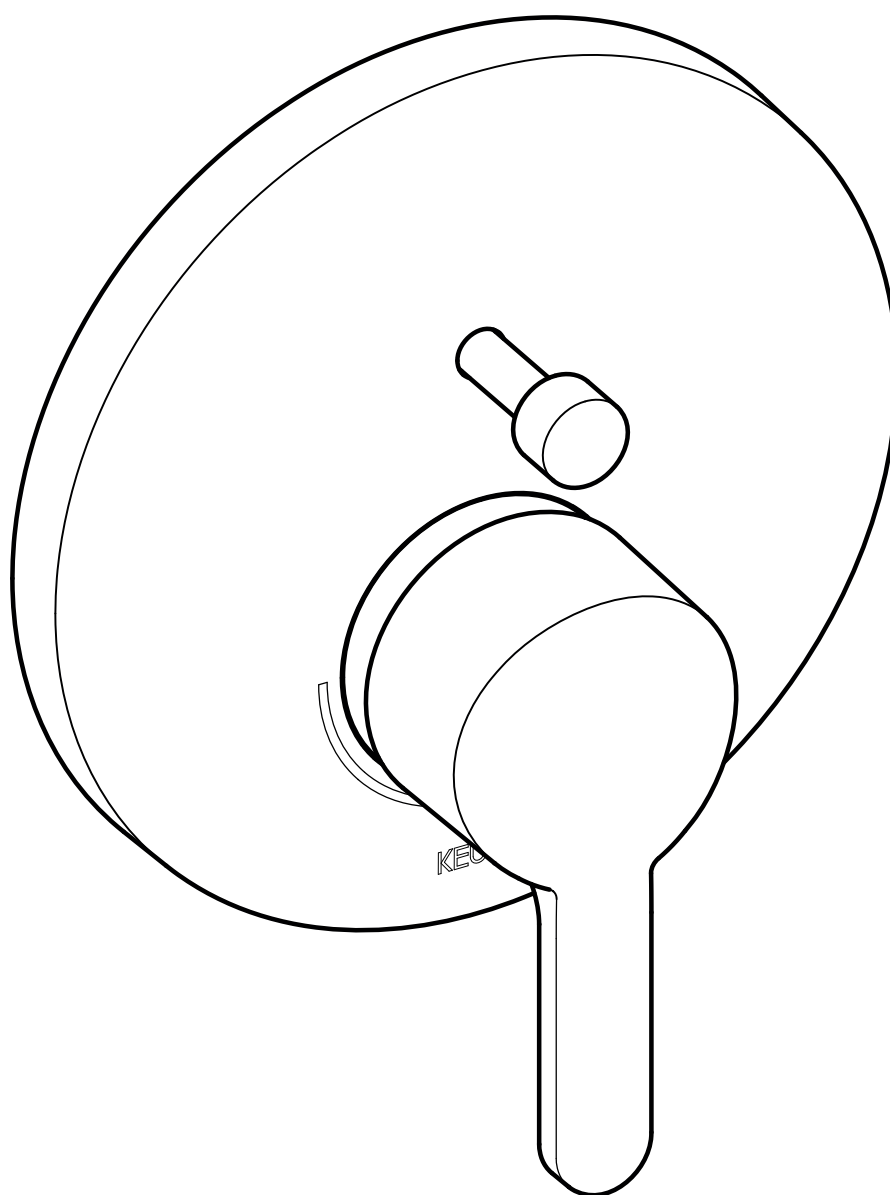
**ES** Instrucciones de instalación

**PL** Instrukcja montażu

**FR** Instructions d'installation

**RU** Инструкция по монтажу

**IT** Istruzioni per l'installazione



51672 010281

**DE** Einbaumaße

**FR** Dimensions de montage

**CS** Montážní rozměry

**EN** Mounting dimensions

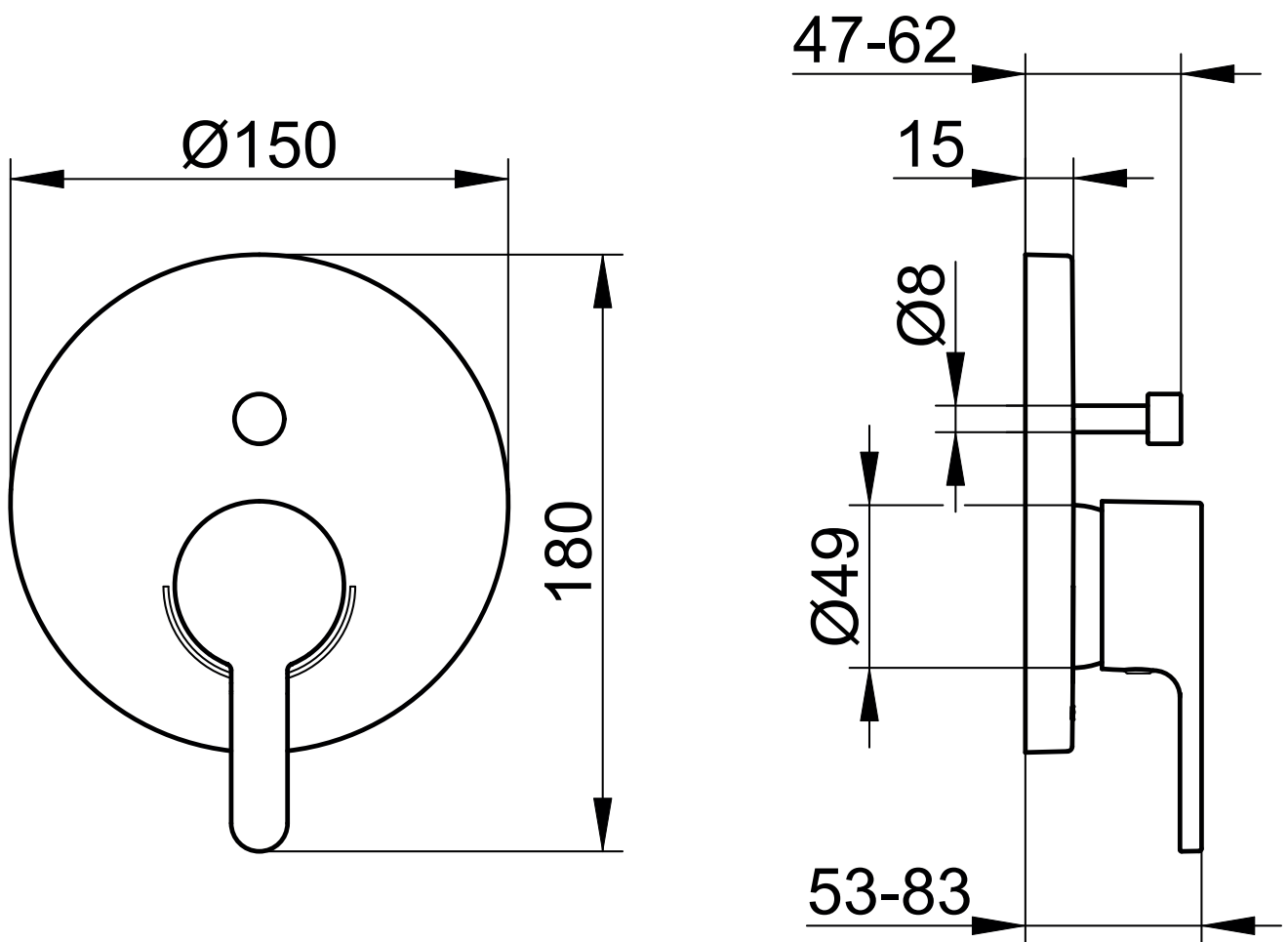
**IT** Dimensioni di montaggio

**PL** Wymiary montażowe


**ES** Dimensiones de montaje


**NL** Montageafmetingen

**RU** Установочные размеры













51672 010181











 Diese Anleitung ist für den Installateur zur Montage sowie für den Nutzer zur Bedienung und Wartung des Produktes. Bitte nach der Installation an den Nutzer zur Verwahrung weitergeben.

 These instructions are for both the installer for installation and the user for operation and maintenance of the product. After installation, please hand them over to the user to keep.

**Symbole und Bedeutung**


**Symbols and explanations**


-  **Achtung!** Warnung vor Personen- oder Sachschaden.
-  Hinweis, Tipp oder Verweis
-  Korrekte Montage/Funktionsprüfung
-  Falsche Montage
-  Montagedetail beachten
-  Kaltwasser       Warmwasser
-  Wasserfluss       Kein Wasserfluss
-  Optional/Zubehör

-  **Attention!** Warning against bodily injury or damage to property.
-  Note, tip or reference
-  Correct installation/test of functionality
-  Incorrect installation
-  Observe installation details
-  Cold water       Hot water
-  Water flow       No water flow
-  Optional/accessories

**Verwendungszweck**

**Intended use**

 Einhebelmischer für die Verwendung in Badezimmer und WC.

 Single lever mixer tap for use in bathrooms and WCs.

**Technische Daten**

**Technical specifications**

Durchfluss bei 3 bar Fließdruck  
 – Wanne: ca. 31 l/min  
 – Brause: ca. 29 l/min


Flow at 3 bar pressure  
 – Bath tub: approx. 31 l/min  
 – Shower: approx. 29 l/min

**Einbaumaße**, siehe Seite 2.

**Installation dimensions**, refer to page 2

**Installation**, siehe ab Bild 1 auf Seite 8.

**Installation**, refer to picture 1 on page 8

 Nur neutral vernetzendes Silikon verwenden.

 Use only neutrally netting silicone.

**Bedienung**, siehe Bild 14 und 15 auf Seite 10

**Operation**, refer to picture 14 and 15 on page 10

**Temperaturbegrenzung**, siehe Bild 16 und 17 auf Seite 10

**Temperature control**, refer to picture 16 and 17 on page 10

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Assemble in reverse order.

**Wartung**, siehe Bild 18 auf Seite 10


**Servicing**, refer to picture 18 on page 10


Montage in umgekehrter Reihenfolge.


Assemble in reverse order.

**Ersatzteile mit Bestellnummern**, siehe Seite 11.











**For spare parts with order numbers**, refer to page 11.

 Hinweise zur Gewährleistung und Pflege sind dem beiliegendem **Pflege- und Garantiepass** zu entnehmen.


 For warranty and care information please refer to the attached **warranty and care instructions**.

 Este manual está dirigido al instalador para el montaje, así como al usuario para el manejo y mantenimiento del producto. Por favor, después de la instalación, este manual se debe entregar al usuario para que lo conserve.

**Símbolos y significado**

-  ¡Atención! Advertencia de daños personales o materiales.
-  Indicación, consejo o referencia
-  Montaje/comprobación de funcionamiento correctos
-  Montaje erróneo
-  Observar el detalle de montaje
-  Agua fría
-  Agua caliente
-  Flujo de agua
-  Ningún flujo de agua
-  Opcional/Accesorios

**Uso previsto**


 Mezclador monomando para la utilización en el baño y en el WC.

**Datos técnicos**

- Paso con una presión de caudal de 3 bares
- Bañera: env. 31 l/mn
- Ducha: env. 29 l/mn

**Medidas de montaje,** véase página 2

**Instalación,** véase imagen 1 en la página 8

 Utilizar exclusivamente silicona de reticulación neutra.

**Manejo,** véase imagen 14 y 15 en la página 10


**Limitador de temperaturay,** véase imágenes 16 en 17 en la página 10


El montaje se efectúa en el orden inverso.

**Mantenimiento,** véase imágenes 18 en la página 10







El montaje se efectúa en el orden inverso.

**Piezas de recambio con números de pedido,** véase página 11.


 En el pasaporte de mantenimiento y garantía adjunto encontrará indicaciones sobre la **garantía y el mantenimiento.**

 Ces instructions sont destinées à l'installateur, pour effectuer le montage, et pour l'utilisateur, pour utiliser le produit et procéder à sa maintenance. Après l'installation, veuillez remettre ces instructions à l'utilisateur pour qu'il les conserve.

**Symboles et leur signification**

-  **Attention !** Mise en garde contre les dégâts de personnes et les dégâts matériels.
-  Remarque, conseil ou renvoi
-  Montage correct/contrôle fonctionnel
-  Montage incorrect
-  Respecter le détail de montage
-  Eau froide
-  Eau chaude
-  Débit d'eau
-  Pas de débit d'eau
-  Option/accessoires

**Domaine d'utilisation**


 Mitigeur monocommande pour utilisation dans la salle de bains et les WC.

**Caractéristiques techniques**

- Débit à une pression d'écoulement de 3 bar
- Baignoire: aprox. 31 l/min
- Douche: aprox. 29 l/min

**Cotes d'encombrement,** voir page 2

**Installation,** voir figure 1 à la page 8

 N'utiliser que du silicone à réticulation neutre.

**Utilisation,** voir figure 14 et 15 à la page 10


**Limiteur de température,** voir figures 16 et 17, page 10


Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

**Maintenance,** voir figure 18 à la page 10

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

**Pièces de rechange avec numéros de commande,** voir page 11.


 Les consignes relatives à la garantie et à l'entretien figurent sur la carte **d'entretien et de garantie** jointe.

 Il presente manuale è indirizzato agli installatori per il montaggio nonché agli utilizzatori per l'uso e la manutenzione del prodotto. Consegnarlo all'utilizzatore dopo l'installazione affinché lo custodisca.

**Simboli e significato**

-  **Attenzione!** Pericolo di lesioni o danni materiali.
-  Avvertenza, consiglio o rimando
-  Montaggio corretto/verifica del funzionamento
-  Montaggio errato
-  Prestare attenzione al dettaglio di montaggio
-  Acqua fredda       Acqua calda
-  Flusso d'acqua       Nessun flusso d'acqua
-  Opzionale/accessorio

**Scopo d'uso**


 Miscelatore monocomando per l'utilizzo in bagno e WC.

**Dati tecnici**

Portata con pressione di flusso di 3 bar:  
 – Vascia      circa 31 l/min  
 – Doccia      circa 29 l/min

**Ingombro**, vedi pagina 2

**Installazione**, vedi dalla figura 1 a pagina 8

 Utilizzare solo silicone neutro.

**Uso**, vedi figura 14 e 15 a pagina 10


**Dischi di tenuta in ceramica limitatore di temperatura**, vedi figura 16 e 17 a pagina 10


Eseguire il montaggio in ordine inverso.

**Manutenzione**, vedi figura 18 a pagina 10

Eseguire il montaggio in ordine inverso.

**Ricambi con numero d'ordine**, vedi pagina 11.


 Indicazioni relative alla garanzia e al trattamento vanno desunte dalla **scheda allegata**.

 Deze handleiding is bestemd voor zowel de installateur voor de montage alsook voor de gebruiker voor het gebruik en het onderhoud van het product. Gelieve na de installatie door te geven aan de gebruiker om te bewaren.

**Symbolen en betekenis**

-  **Opgepast!** Gevaar voor letsel of schade.
-  Opmerking, tip of referentie
-  Correcte montage/werkingstest
-  Verkeerde montage
-  Montagedetails in acht nemen
-  Koud water       Heet water
-  Waterstroom       Geen waterstroom
-  Optioneel/toebehoren

**Bestemd gebruik**


 Eenhendelmengkraan voor gebruik in badkamer en wc.

**Technische gegevens**

Doorstroming bij 3 bar stromingsdruk:  
 – Bad      ca. 31 l/min  
 – Douche      ca. 29 l/min

**Inbouwafmetingen**, zie pagina 2

**Installatie**, zie vanaf afbeelding 1 op pagina 8

 Uitsluitend neutraal vernette siliconen gebruiken.

**Gebruik**, zie afbeelding 14 en 15 op pagina 10


**Temperatuurbegrenzer**, zie afbeelding 16 en 17 op pagina 10

Montage in omgekeerde volgorde.

**Onderhoud**, zie afbeelding 18 op pagina 10

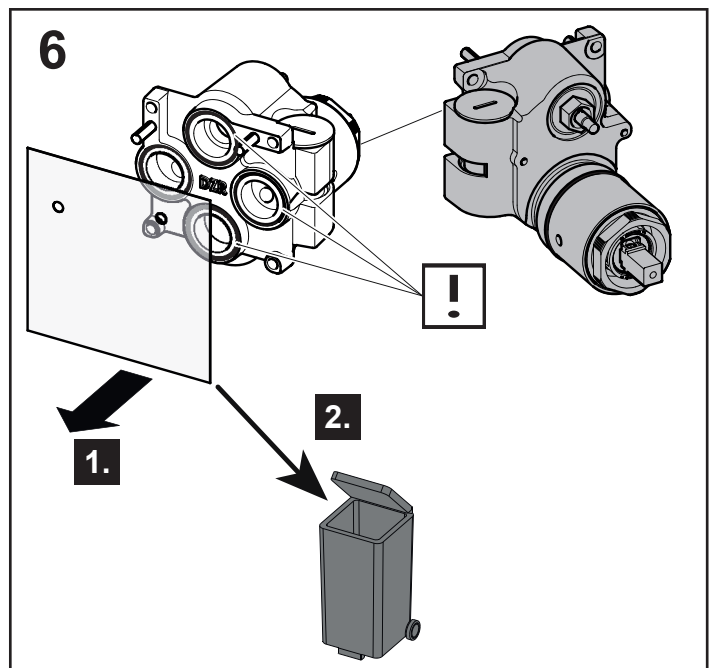
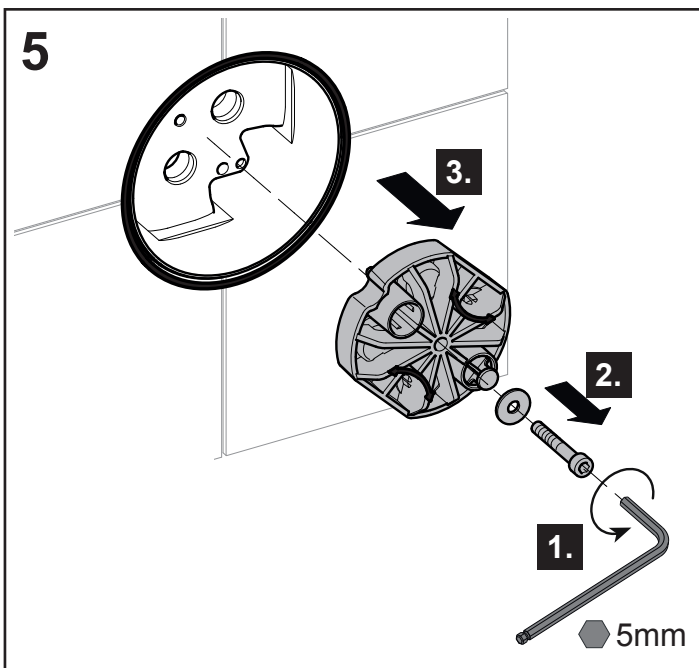
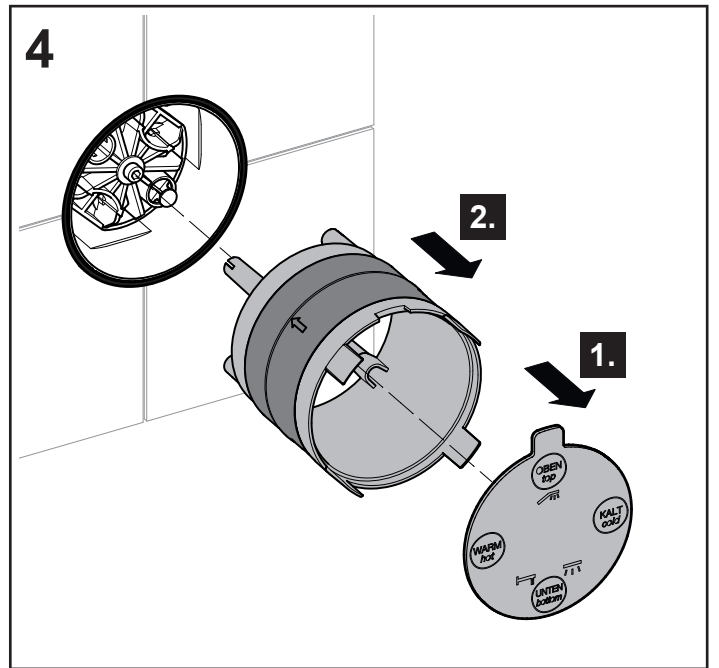
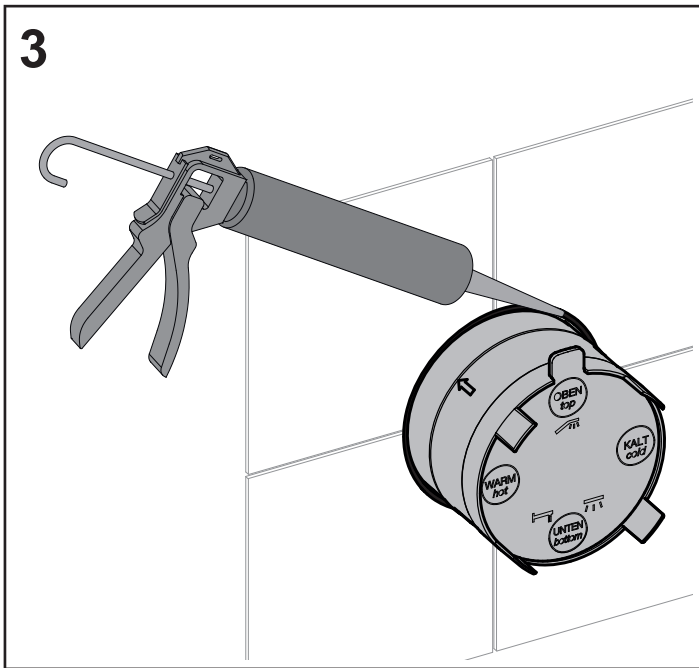
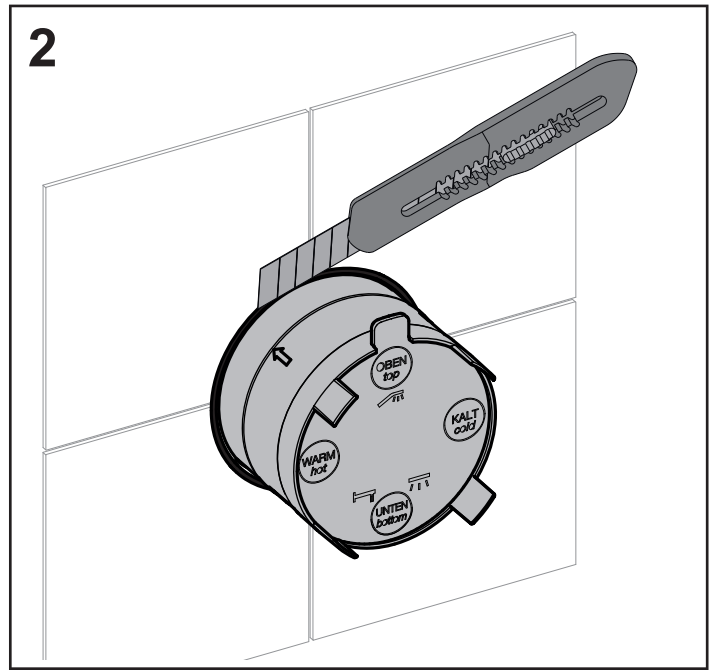
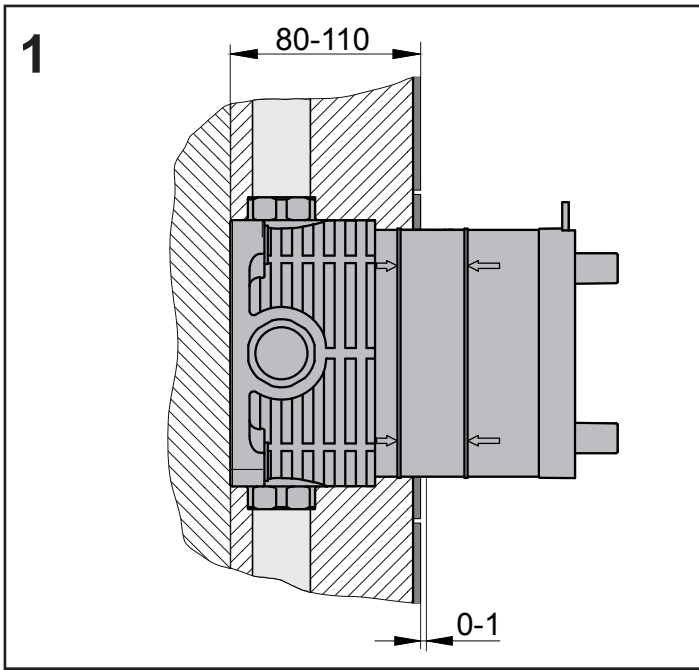
Montage in omgekeerde volgorde.

**Wisselstukken met bestelnummers**, zie pagina 11.

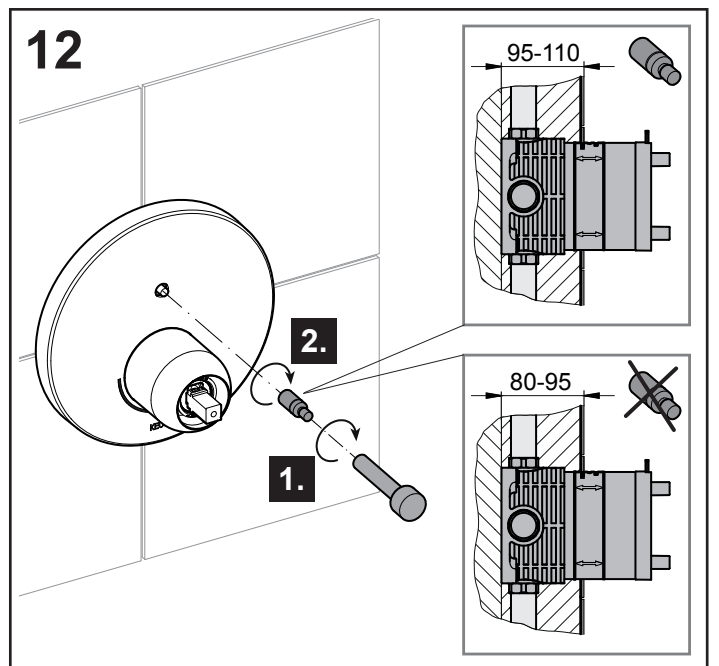
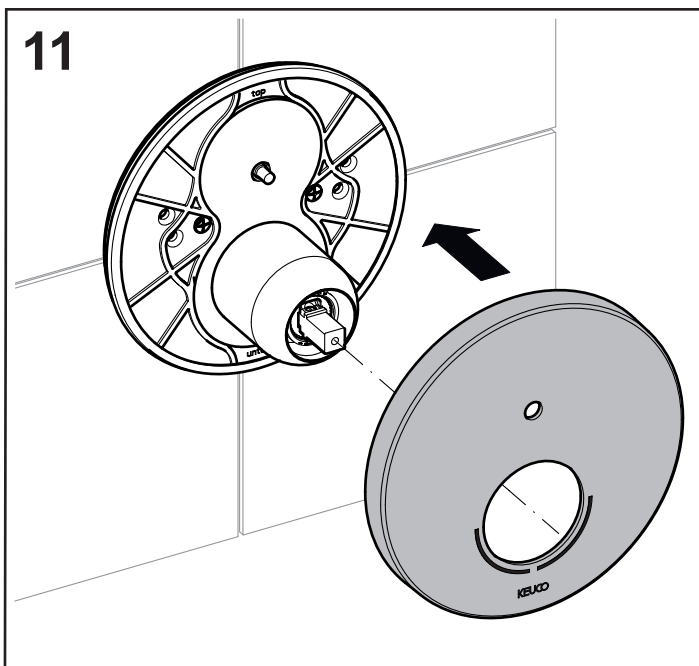
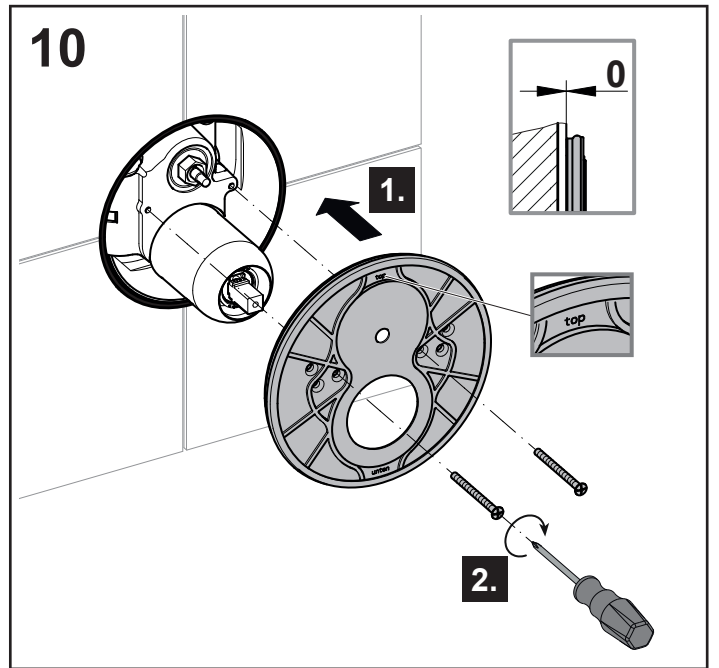
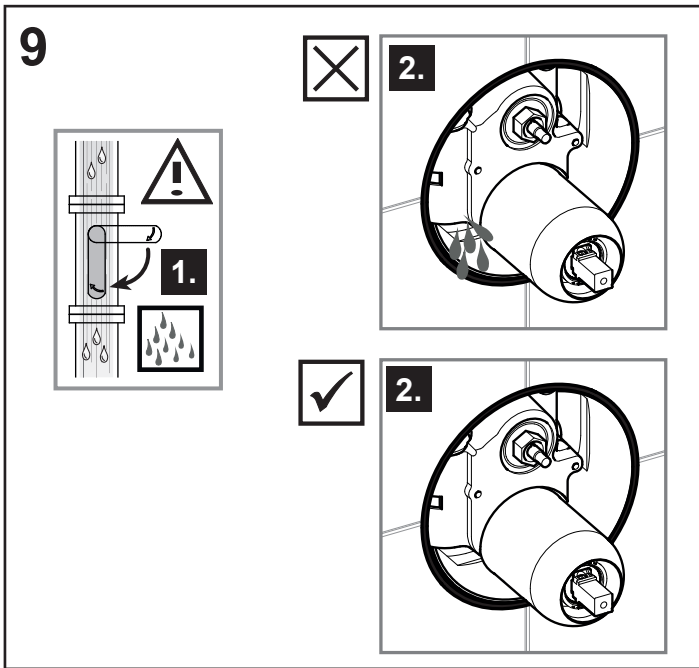
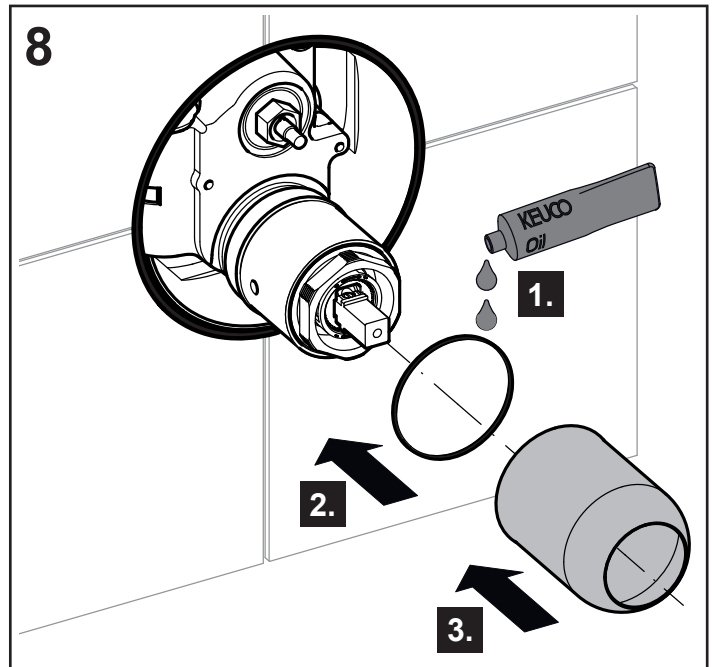
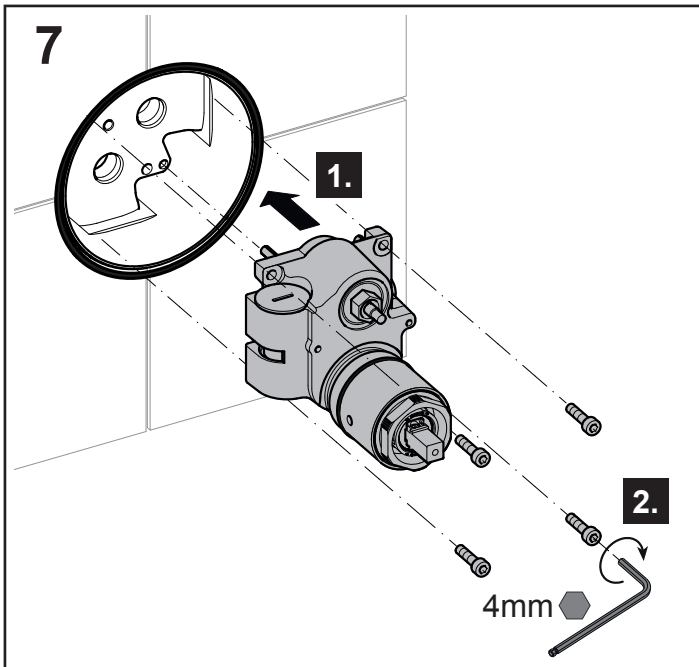
 Instructies voor de waarborg en het onderhoud vindt u in de meegeleverde **Onderhouds- en garantiekaart**.

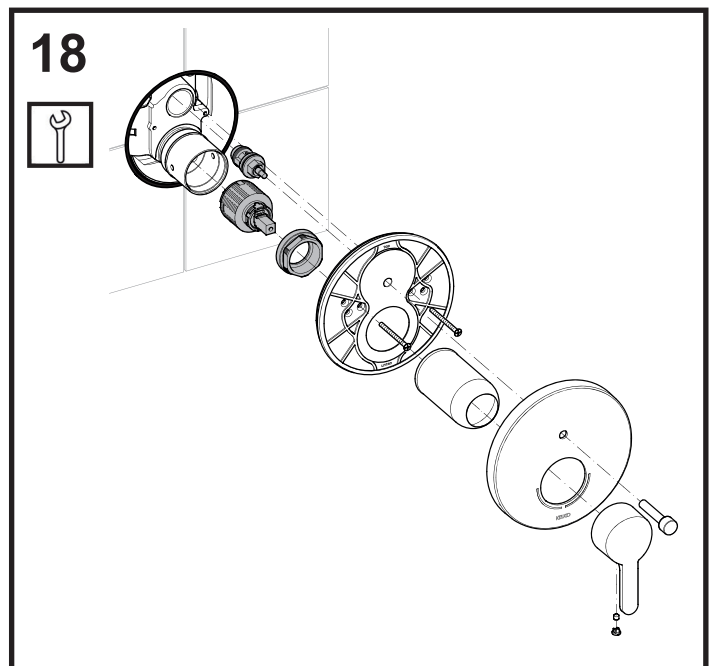
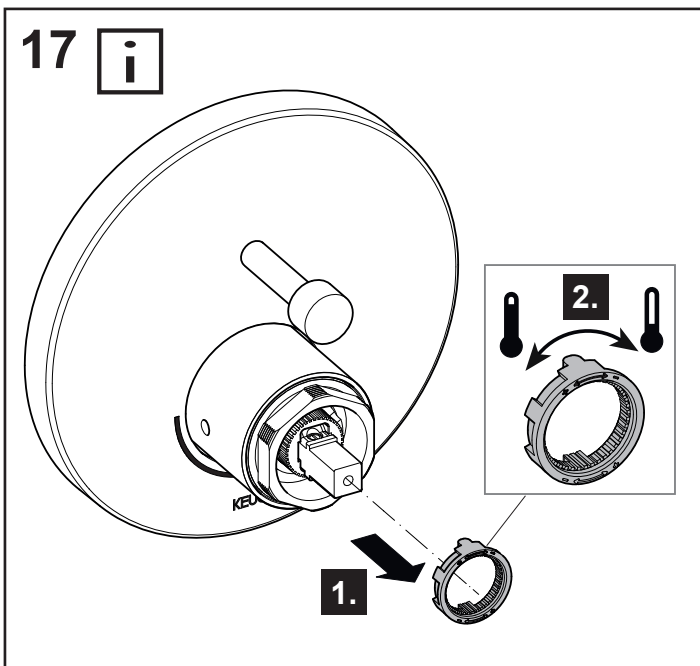
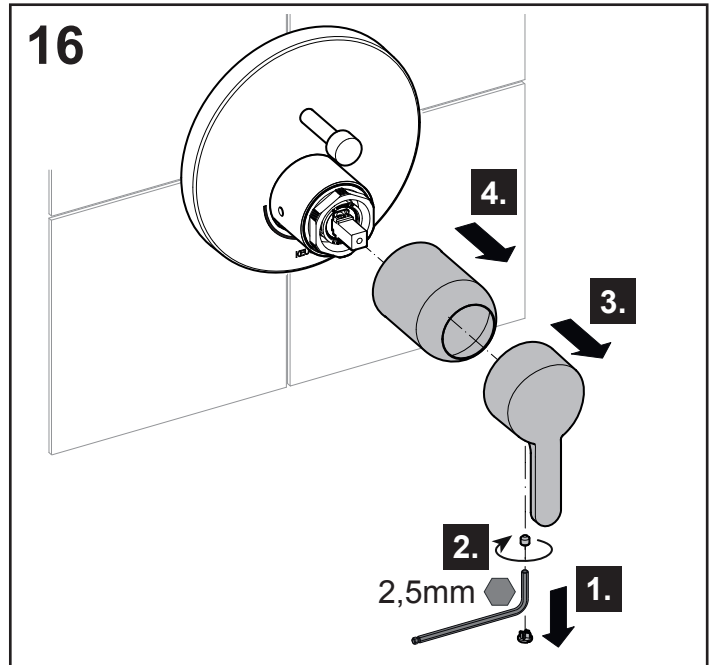
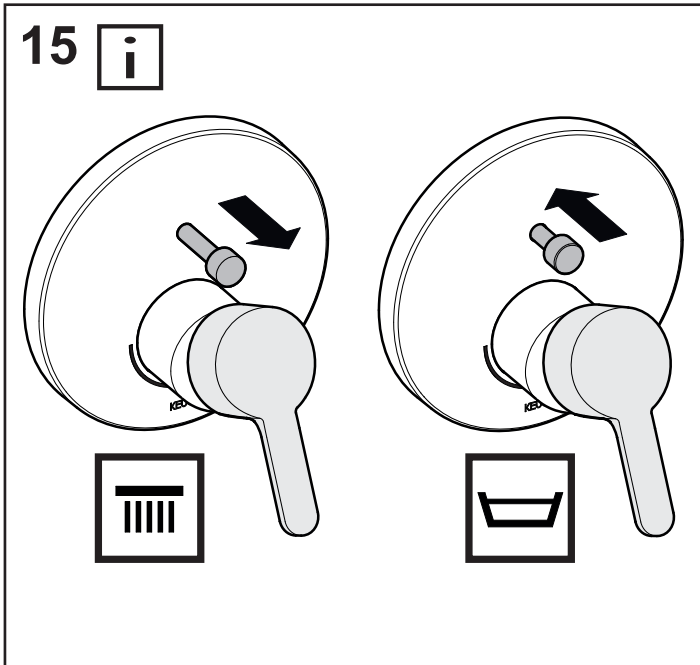
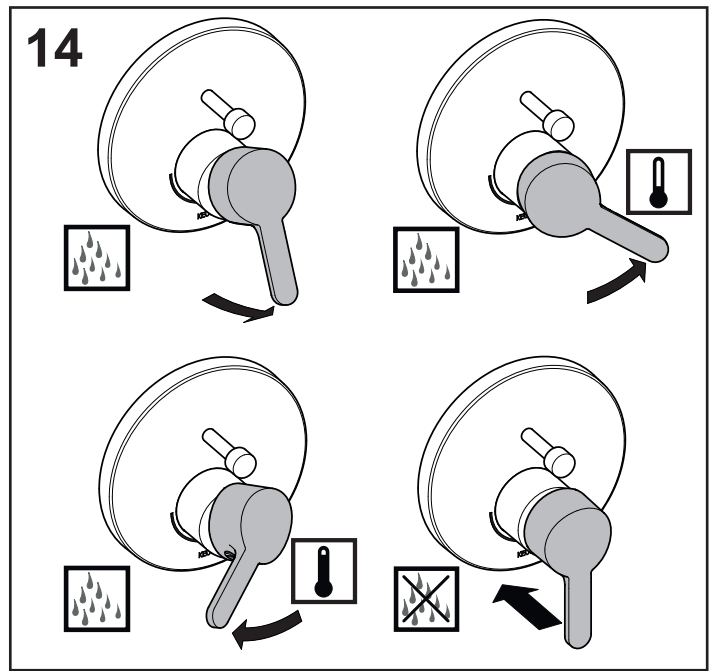
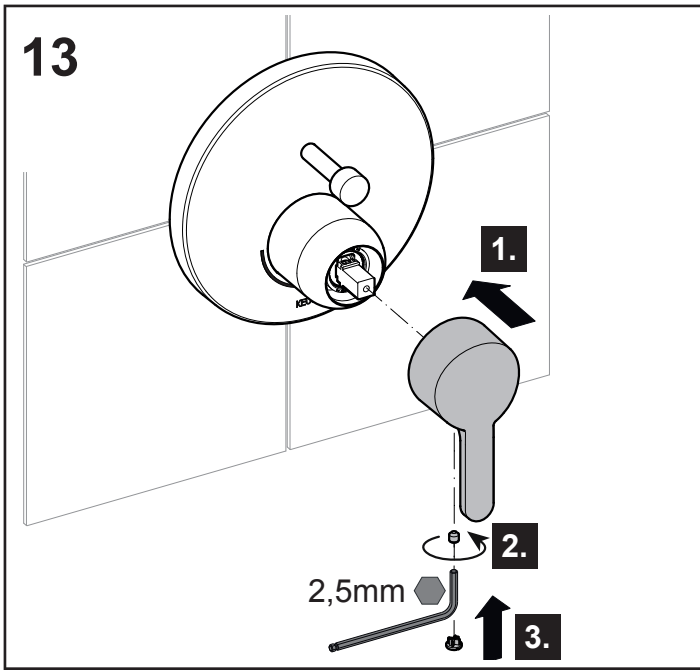












DE Ersatzteile

FR Liste de pièces

CS Sada náhradních

EN Spare parts

IT Elenco delle parti

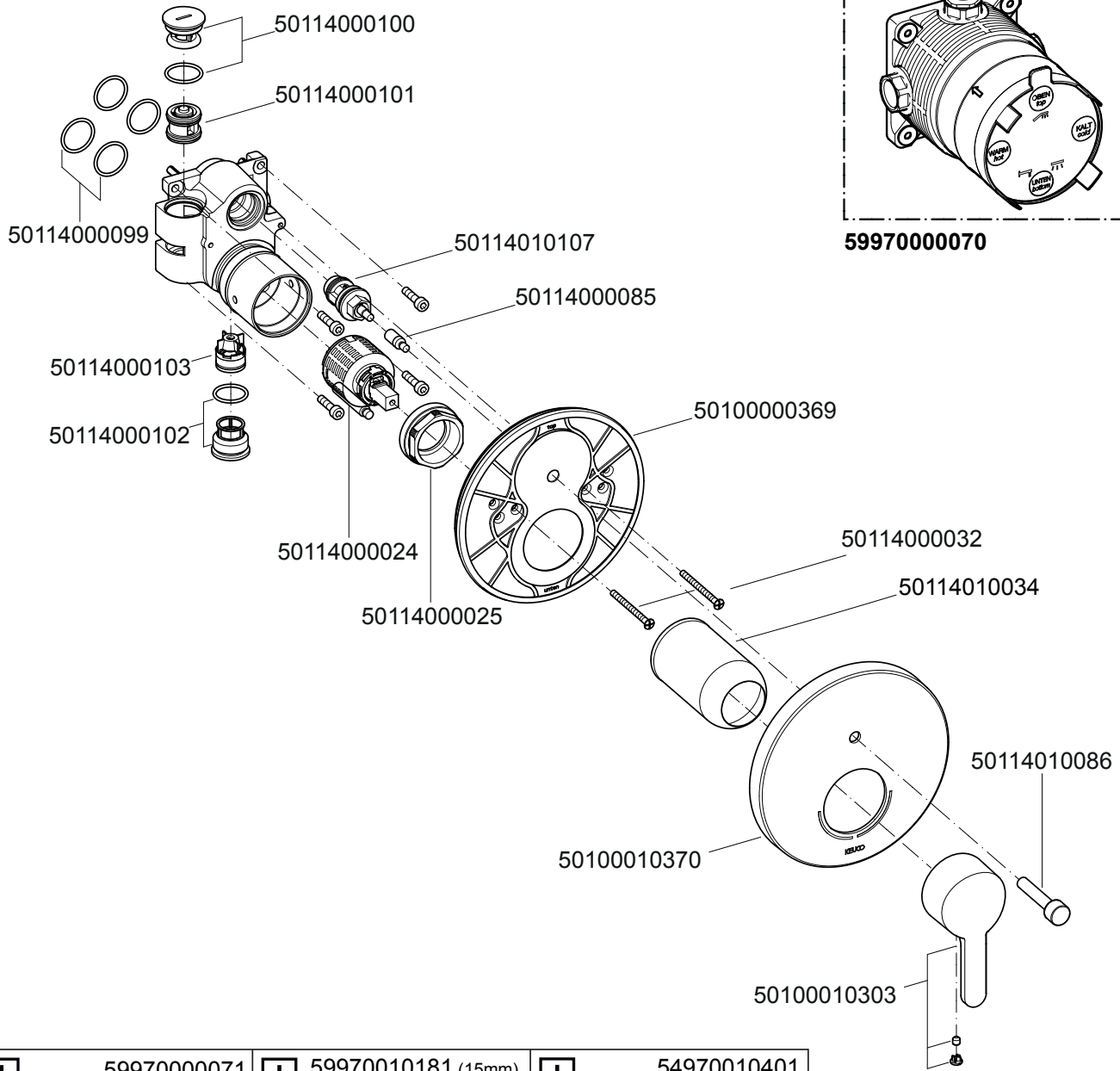
PL Zestaw części

ES Piezas de recambio

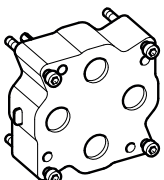
NL Onderdelen

RU Запчасти

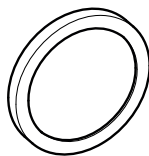
51672 010281



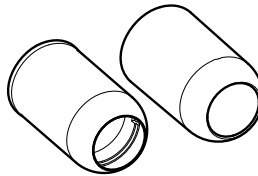
59970000071



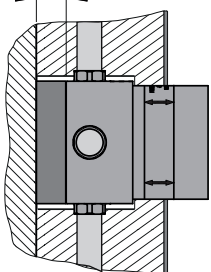
59970010181 (15mm)  
59970010281 (25mm)



54970010401



+30



+X

